

DAF3010B
ANEMOMETER
USER'S MANUAL



GENERAL TOOLS & INSTRUMENTS
80 White Street • New York, NY 10013-3567
PHONE (212) 431-6100 • FAX (212) 431-6499 • TOLL FREE (800) 697-8665
e-mail: sales@generaltools.com • www.generaltools.com

MAN# DAF3010B 1/10

Please read this manual carefully and thoroughly before using this product.

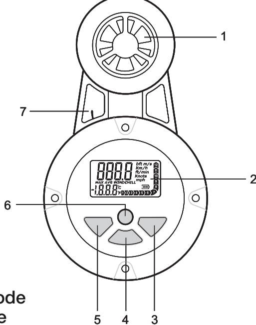
General Description

Congratulations on your purchase of The Seeker™ (for Airflow) DAF3010B Digital Anemometer. This instrument can be used to measure the velocity and the temperature of air.

Features

- Measures current, average, or max. wind speed
- Wind chill indication
- Temperature measurement in Celsius or Fahrenheit
- Measures wind speed in m/s, km/h, ft/min, knots or mph
- Battery status indication

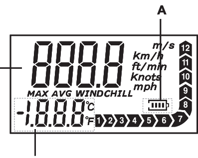
Structure



1. **Wind Impeller:** Used to sense wind speed
2. **Display**
3. **°C/°F Button:** Used to switch between Celsius and Fahrenheit measurements
4. **OFF/SET Button:** Used to turn off the instrument or select desired wind speed measurement
5. **HOLD Button:** Used to hold the present reading or exit the Hold mode
6. **" ON/MODE " Button:** Used to turn on the instrument or enter the Setting mode
7. **Temperature Sensor**

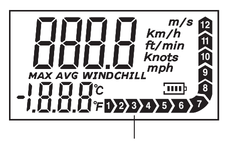
LCD Instruction

The whole display can be divided into three areas:



- "Area A" is a battery charge indicator, which indicates the current charge level of the battery.
- "Area B" is the temperature reading area.
- "Area C" is the wind speed measurement result area (the rest of the display).

Symbol Instruction



Wind Force Indicators

m/s ---- meters per second
Km/h ---- kilometers per hour
ft/min ---- feet per minute
Knots ---- nautical miles per hour
mph ---- miles per hour
Cu ---- current wind speed measurement indicator
MAX ---- max wind speed measurement indicator
AVG ---- average wind speed measurement indicator
[battery icon] ---- battery charge indicator

"***WINDCHILL***": It appears when the temperature is below 32ºF (0°C) The number on the wind force indicator which appears on the display indicates the current wind force.

Operation Instruction

1. **To Turn unit on:** Press the " ON/MODE " button for more than about 3 seconds to turn on the instrument. The instrument is in measurement mode, and the display shows wind speed, temperature and battery charge indicator.

2. **Selecting Desired Wind Measurement:** Press and hold the " ON/MODE " button until wind speed unit starts to flash. Press the **"OFF/SET"** button to select the desired wind speed unit or desired measurement. The corresponding symbol will appear and flash indicating the currently selected measurement. When the desired symbol appears and flashes on the display, press the " ON/MODE " button once for confirmation, the instrument exits setting mode and returns to measurement mode.

3. **Selecting °C/°F:** When the instrument is in measurement mode, you can press the **"°C/°F"** button to switch between Celsius and Fahrenheit measurements.

4. **Measurements:** When the wind impeller turns, the display will show wind speed and temperature (according your settings). When the temperature is below 32ºF (0°C), the symbol **"*WINDCHILL*"** will appear.

5. **Holding a measurement:** In measurement mode, press the **"HOLD"** button to freeze the current readings, the readings flash on the display. Press again to return to normal operation.

6. **Auto shut-off:** If you don't press any button for about 10 minutes, the instrument will turn off automatically.

7. **To turn off the instrument manually:** Press the **"OFF/SET"** button for more than about 3 seconds.

Specifications

- Wind Speed Measurement

Unit	Range	Resolution	Threshold	Accuracy
m/s	0 ~ 30	0.1	0.1	± 5% of reading
ft/min	0 ~ 5905	19.6	19.6	
knots	0 ~ 58	0.2	0.1	
km/h	0 ~ 108	0.3	0.3	
mph	0 ~ 67	0.2	0.2	

- Temperature Measurement

Unit	Range	Resolution	Accuracy
°C	0°C ~ +45°C	0.2	± 2°C
°F	32°F ~ 113°F	0.36	± 3.6°F

- Operating Environment:
  Temperature: 32° to 113°F (0° to 45°C)
  Relative humidity: <80%
- Storage Environment:
  Temperature: 14° to 122° F (-10° to 50°C)
  Relative humidity: <85%
- Size: 4.72 x 2.76 x 1.04 in. (120 X 70 X 26.5mm)
- Weight: about 2.5 oz. (70g) (including battery)
- Power Source: 1 "CR2032" battery or equivalent

Battery Replacement

When the battery charge indicator changes to " [empty battery icon] ", the battery is exhausted and should be replaced immediately. To replace the battery, turn off the instrument, use a coin to turn the battery cover clockwise, remove the battery cover. Replace the exhausted battery with a new one of the same type, make sure that the polarity connection is correct. Reinstall the battery cover and turn it counter-clockwise.



DAF3010B
ANEMÓMETRO
HOJA DE INSTRUCCIONES



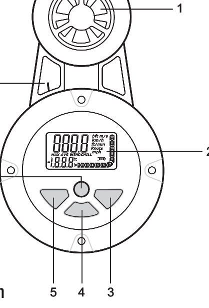
Descripción general

Felicitaciones por adquirir el medidor de anemómetro estilo bolígrafo The Seeker™ (circulación de aire) DAF3010B. Este instrumento se puede utilizar para medir la velocidad y la temperatura del aire.

Características

- Medición de la velocidad del viento actual, promedio o máxima
- Indicación de frío por viento
- Medición de la temperatura en grados Celsius o Fahrenheit
- Medición de la velocidad del viento en m/s, km/h, ft/min, nudos o mph
- Indicación del estado de la batería

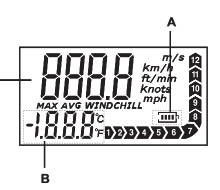
Estructura



1. **Impulsor de viento:** Se utiliza para detectar la velocidad del viento
2. **Pantalla**
3. **Botón de °C/°F:** Se utiliza para cambiar entre mediciones de grados Celsius y Fahrenheit
4. **OFF/SET Button:** Se utiliza para apagar el instrumento o seleccionar la medición de la velocidad del viento deseada
5. **HOLD Button:** Se utiliza para grabar la lectura actual o para salir de la función Grabar
6. **ON/MODE Button:** Se utiliza para encender el instrumento y acceder a la función Configuración
7. Sensor de temperatura

Instrucciones de la pantalla LCD

La pantalla se puede dividir en tres áreas:



- En el "Área A" se encuentra un indicador de carga de la batería, el cual muestra el nivel de carga actual
- "Área B" es el área de lecturas de temperatura
- El "Área C" es el área de resultados de medición de velocidades del viento (el resto de la pantalla)

Instrucciones de los símbolos

m/s ----------- metros por segundo
Km/h ----------- kilómetros por hora
ft/min ----------- pies por minuto
Knots ----------- millas náuticas por hora
mph ----------- millas por hora
Cu ----------- indicador de medición de la velocidad actual del viento
MAX ----------- indicador de medición de la velocidad máxima del viento
AVG ----------- indicador de medición de la velocidad promedio del viento
(batería) ----------- indicador de carga de la batería

Wind Force Indicators

"WINDCHILL": Aparece cuando la temperatura es inferior a 0 °C.
El número del indicador de fuerza del viento que aparece en pantalla indica la fuerza actual del viento.

Instrucciones de operación

1. **Para encender la unidad:** Mantenga presionado el botón " ON/MODE " durante más de 3 segundos para encender el instrumento. El instrumento se encuentra en la función de medición; en la pantalla se muestra la velocidad y la temperatura del viento además del indicador de carga de la batería.

2. **Selección de la medición de viento deseada:** Mantenga presionado el botón " ON/MODE " hasta que la unidad de velocidad del viento comience a parpadear. Presione el botón "**OFF/SET**" para seleccionar la unidad de velocidad de viento o la medición deseada; el símbolo correspondiente aparecerá y parpadeará, indicando la medición seleccionada. Cuando el símbolo deseado aparezca y parpadee en la pantalla, presione el botón " ON/MODE " una vez para la confirmación; la función de configuración del instrumento se cierra y la función de medición se reactiva.

3. **Selección de °C/°F:** Cuando el instrumento se encuentra en la función de medición, se puede presionar el botón "**°C/°F**" para cambiar entre mediciones en grados Celsius y Fahrenheit.

4. **Mediciones:** Cuando el impulsor de viento gire, en la pantalla se mostrará la velocidad y la temperatura del viento (según la configuración). Cuando la temperatura sea inferior a 0 °C, aparecerá el símbolo "***WINDCHILL***".

5. **Guardado de una medición:** En la función de medición, presione el botón “**HOLD**” para congelar las lecturas actuales; las lecturas parpadearán en la pantalla. Presione el botón nuevamente para el funcionamiento normal.

6. **Apagado automático:** Si no se presiona ningún botón durante 10 minutos, el instrumento se apagará en forma automática.

7. **Para apagar el instrumento en forma manual:** presione el botón “**OFF/SET**” durante más de 3 segundos.

Especificaciones

- Medición de la velocidad del viento

Unidad	Rango	Resolución	Umbral	Precisión
m/s	0 ~ 30	0.1	0.1	± 5% of reading
ft/min	0 ~ 5905	19.6	19.6	
knots	0 ~ 58	0.2	0.1	
km/h	0 ~ 108	0.3	0.3	
mph	0 ~ 67	0.2	0.2	

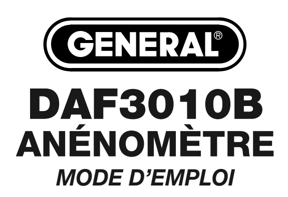
- Medición de la temperatura

Unidad	Rango	Resolución	Precisión
°C	0°C ~ +45°C	0.2	± 2°C
°F	32°F ~ 113°F	0.36	± 3.6°F

- **Entorno operativo:**
  Temperatura: 0 a 45°C
  Humedad relativa: <80%
- **Entorno de almacenamiento:**
  Temperatura: -10 a 50°C
  Humedad relativa: <85%
- **Tamaño:** 120 X 70 X 26,5 mm
- **Peso:** aproximadamente 70 g (batería incluida)
- **Fuente de alimentación:** 1 batería “CR2032” o equivalente

Reemplazo de la batería

Cuando el indicador de carga de la batería cambia a “ ”, significa que la batería se ha agotado y debe reemplazarse de inmediato. Para reemplazar la batería, apague el instrumento, utilice una moneda para girar la cubierta de la batería en sentido horario y retire la tapa de la batería. Reemplace la batería agotada por una nueva del mismo tipo; asegúrese de que la conexión de polaridad sea correcta. Reinstale la tapa de la batería y gírela en sentido antihorario.



DAF3010B
ANÉNOMÈTRE
MODE D'EMPLOI



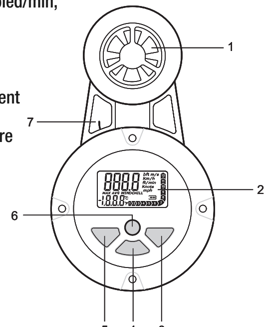
Description générale

Félicitations pour l'achat de votre appareil de anénomètre format stylo DAF3030B The Seeker™ (pour flux d'air). Cet instrument peut être utilisé pour mesurer la vitesse et la température de l'air.

Caractéristiques

- Mesure la vitesse actuelle, moyenne ou maximum du vent
- Indication du refroidissement éolien
- Mesure de la température en degrés Celsius ou Fahrenheit
- Mesure la vitesse du vent en m/s, km/h, pied/min, nœuds, ou miles par heure
- Indication de l'état de la pile

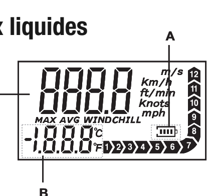
Structure



1. **Moulinet :** Sert à détecter la vitesse du vent
2. **Affichage**
3. **Bouton °C /°F :** Sert à passer de la mesure en degrés Celsius à celle en degrés Fahrenheit et vice-versa
4. **OFF/SET Button :** Sert à éteindre l'instrument ou à sélectionner le mode de mesure de la vitesse du vent souhaité
5. **HOLD Button :** Sert à garder à l'écran les indications actuelles ou à sortir du mode de sauvegarde
6. **"ON/MODE" Button :** Sert à mettre en marche l'instrument ou à entrer en mode réglage
7. Capteur de température

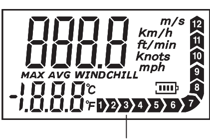
Description de l'affichage à cristaux liquides

La surface d'affichage totale peut être divisée en trois zones :



- La « zone A » est un indicateur de charge de la pile, qui indique le niveau de charge actuel de la pile
- La « zone B » est la zone de lecture de la température
- La « zone C » est la zone de résultat de la mesure de la vitesse du vent (le reste de l'écran)

Guide des symboles



Wind Force Indicators

m/s ----------- mètres par seconde
Km/h ----------- kilomètres par heure
ft/min ----------- pieds par minute
Knots ----------- miles nautiques par heure
mph ----------- miles par heure
Cu ----------- indicateur de mesure de la vitesse actuelle du vent
MAX ----------- indicateur de mesure de la vitesse max. du vent
AVG ----------- indicateur de mesure de la vitesse moyenne du vent
[batterie] ----------- indicateur de charge de la pile

"WINDCHILL" : Il apparaît quand la température est inférieure à 0°C
Le nombre donné par l'indicateur de force du vent qui apparaît sur l'écran indique la force actuelle du vent

IInstructions de fonctionnement

1. **Pour mettre en marche l'appareil :** Appuyez sur le bouton "ON/MODE" pendant plus de 3 secondes pour mettre en marche l'instrument. L'instrument est en mode mesure et l'écran affiche la vitesse du vent, la température et l'indicateur de charge de la pile.

2. **Sélectionner le mode de mesure du vent souhaité :** Pressez et maintenez enfoncé le bouton "ON/MODE" jusqu'à ce que l'unité de la vitesse du vent se mette à clignoter. Appuyez sur le bouton "**OFF/SET**" pour sélectionner l'unité de vitesse du vent ou le mode de mesure souhaité. Le symbole correspondant apparaîtra et clignotera, indiquant le mode de mesure sélectionné actuellement. Quand le symbole souhaité apparaît et clignote à l'écran, appuyez une fois sur le bouton "ON/MODE" pour confirmer. L'instrument sort du mode de réglage et repasse en mode de mesure.

3. **Sélectionner °C/°F :** Quand l'instrument est en mode de mesure, vous pouvez appuyer sur le bouton "**°C/°F**" pour passer des degrés Celsius aux degrés Fahrenheit et vice-versa.

4. **Mesures :** Quand le moulinet tourne, l'écran affiche la vitesse du vent et la température (en fonction de vos réglages). Quand la température est inférieure à 0°C, le symbole "***WINDCHILL***" apparaît.

5. **Garder une mesure à l'écran :** En mode de mesure, appuyez sur le bouton "**HOLD**" pour garder à l'écran les indications actuelles. Elles se mettent alors à clignoter. Appuyez à nouveau pour revenir au fonctionnement normal.

6. **Arrêt automatique :** Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 10 minutes environ, l'instrument s'éteindra automatiquement.

7. Pour éteindre manuellement l'instrument : Appuyez sur le bouton "**OFF/SET**" pendant plus de 3 secondes environ.

Spécifications

- Mesure de la vitesse du vent

Unité	Intervalle	Précision d'affichage	Seuil	Précision
m/s	0 ~ 30	0.1	0.1	± 5% of reading
ft/min	0 ~ 5905	19.6	19.6	
knots	0 ~ 58	0.2	0.1	
km/h	0 ~ 108	0.3	0.3	
mph	0 ~ 67	0.2	0.2	

- Mesure de la température

Unité	Intervalle	Précision d'affichage	Précision
°C	0°C ~ +45°C	0.2	± 2°C
°F	32°F ~ 113°F	0.36	± 3.6°F

- **Environnement de fonctionnement :**
  Température : 0 à 45°C
  Humidité relative : < 80%
- **Environnement de stockage :**
  Température : -10 à 50°C
  Humidité relative : < 85%
- **Dimensions :** 120 X 70 X 26,5 mm
- **Poids :** environ 70g (avec la pile)
- **Alimentation :** 1 pile CR2032 ou équivalente

Remplacement de la pile

Quand l'indicateur de charge de la pile passe à "", la pile est épuisée et doit être remplacée immédiatement. Pour remplacer la pile, éteignez l'instrument, utilisez une pièce de monnaie pour faire tourner le couvercle de la pile dans le sens des aiguilles d'une montre, retirez le couvercle de la pile. Remplacez la pile épuisée par une pile neuve du même type, assurez-vous de respecter les polarités. Remettez le couvercle de la pile et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.